

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Meurthe-et-Moselle (chMM)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Martin-D. Glessgen / Michel Arnold (révision:
D. Kihai)

ChMM285

Édition critique

1266 (n.st.), 24 janvier

Type de document: charte: dénombrement

Objet: Dénombrement par Louis d'Avocourt chevalier de ce qu'il tient ligement du comte de Bar, à savoir des terres, une maison, des hommes et des rentes; et ce que sa soeur et Huet de Marre tiennent de lui.

Auteur: Martin abbé de La Chalade

Sceau: auteur

Bénéficiaire: Louis d'Avocourt chevalier

Rédacteur: scribe ecclésiastique de La Chalade [pal: écriture hésitante]

Support: parchemin jadis scellé sur double queue

Lieu de conservation: AD MM B 709, n^o 3, layette Fiefs divers

Transcription de la charte

1 Nos, freres Martins diz abbes de La Chalaide, **2** faisons savoir à touz: \2 **3** que messire Loys d'Avocourt, *chevaliers*, si com il à reconeu par devant nos: \3 tient dou conte de Bar ligement sa maison· **et** quan-qu'il ^[1] à par dela l'iawe \4 par devans Monfalcon· de heritage qui de par son pere li vient· **et** bien \5 le tierz de son estanc· ou plus ausi *com* il li sanble· **4** **Et** si an tient l'aquest \6 qu'il à fait de mon seignor Jehan Le Flamain· bien de ^[2]. jourz de terre· \7 **et**· dous francharz de froment· **5** **et** an tient ancor touz les homes d' Avo\8court quan-que ^[3] il an i-a· **et** an tient ancor ce que sa suers tient de lui \9 ou ban de Maxceivile· delez Verdun· antierement an preiz, an chans \10 et an totes seignories· **6** **Et** en tient encore ce que Huesons de Maire si a \11 à Ayne· bien cent soudees de terre· **7** **et** an tient encore ^[4] bien cil Huesons \12 cent soudees à Osche· **8** **et** an tient ancor ce *que* sa suer a an la deime \13 de Fremereivile ^[5]. **9** **Et** nos diz abbes de La Chalaide, à la requeste dou dit \14 Loys, *chevalier*: avons mis nostre sael à ces presentes lettres, an tesmoignage· \15 **10** an l'an de l'incarnation nostre Seignor· mil· *et* ·CC/. *et* sexante et cinc, \16 le diemange prochen devant la Conversion saint Pol·

Notes de transcription

[1] -a- suscrit.

[2] Le chiffre manque.

[3] Idem.

[4] Ainsi coupé: *ancore*.

[5] Ainsi coupé: Fremerei vile.